ROCES®

Skate Helmet

Owner's manual

EN | IT | DE | FR | ES | PT | NL | CS | ET | HU | PL | SK | SL | HR

English

Read carefully this manual and keep it for future use. WEARING AND CARE INSTRUCTIONS This helmet is design to absorbed impact partially and reduce injury. No helmet can protect wearer against accidents or foreseeable impact. This helmet is not intended for motor vehicle use. For maximum protection, helmet must be of good fit, properly position and securely fastened. ROCES highly recommends wearing a full set of protective gears when skating. This include a helmet, wrist guards, knee pads and elbow pads. This helmet should be properly stored away from extreme heat or cold. Use only soap and water to clean. Other cleaning detergent may cause damage to the product. This helmet with STYROFOAM exceed standards for sport protection and those standards are more demanding than those for toy gear • protectors class 1 • last utilization date: 5 years from the date of production (except in the case of damage/accident or a hard fall which can cause invisible cracks) • Please use original polybag to carry helmet • Don't leave helmets exposed to damp or high temperature • Excessive heat can damage the helmet. In direct sunlight, dark gear bags and automobile trunks can get hot enough to cause heat damage • Damaged helmets will appear to have uneven or bubbly surfaces • This helmet is designed to absorb impact partially and reduce injury. Helmet cannot always protect against injury. Even a very low speed accident can result in serious injury or death. Any helmet subjected to a severe impact should be discarded and destroyed, even though damage may not be outwardly visible. Any helmet can be penetrated by sharp objects • This helmet is not intended for motor vehicle use. • Do not modify or remove any original component parts of the helmet, other than as recommended by the manufacturer. • Do not adapt the helmet for the purpose of attaching accessories, other than as recommended by the manufacturer. It conforms with EN 1078:2012+A1:2012 for cycling and skating use.

Italiano

Si prega di leggere attentamente questo manuale e conservarlo per un uso futuro. ISTRUZIONI D'USO E SICUREZZA Questo casco è stato progettato per proteggere da lesioni gravi, ma non garantisce la protezione completa contro tutti i possibili incidenti. Non può essere utilizzato per proteggersi nella guida motociclistica. Per la massima protezione, il casco deve avere la misura adeguata, la posizione orizzontale sulla testa e deve essere ben allacciato Roces raccomanda l'uso del set completo di protezioni quando si pattina: casco, ginocchiere, gomitiere, polsiere. Il prodotto va tenuto lontano da fonti di calore e dal freddo. Lavare solo con acqua e sapone, altri detergenti possono daneggiare il casco. Questo dispositivo di protezione CE e conforme agli standard per le protezioni sportive, tali standard superano quelli relativi alla categoria dei giocattoli. • protezioni classe 1 • data ultimo utilizzo: 5 anni dalla data di produzione (tranne in caso di danno/incidente o forte caduta che possono causare crepe invisibili) • utilizzare l'imballo originale per il trasporto • conservare il casco lontano da umidità e fonti di calore • Il calore eccessivo può danneggiare il casco. • L'esposizione diretta, un sacchetto scuro o il bagagliaio dell'auto provocano elevate temperature che possono danneggiare il casco. • Il danno apparirà sulla calotta esterna con bolle o irregolarità. • Questo casco è studiato per assorbire parzialmente l'impatto e ridurre le ferite. I caschi non possono sempre proteggere dagli incidenti. Una caduta anche a bassa velocità può causare seri danni o morte. Tutti i caschi che hanno subito forti impatti devono essere scartati e distrutti, anche se il danno potrebbe non essere visibile. Tutti caschi possono essere penetrati da oggetti appuntiti. • Non utilizzare questo casco per andare in moto. • Non modificare o rimuovere nessuna componente originale del casco, se non quelli suggeriti dal fabbricante. • Non attaccare nessun accessorio al casco se non quelli raccomandati dal fabbricante. Questo casco è omologato secondo la normativa europea EN 1078:2012+A1:2012 relativa alla pratica del ciclismo e pattinaggio.

Deutsch

Bitte lesen Sie diese Anleitung sorgfältig durch und bewahren Sie sie für den späteren Gebrauch auf. BENUTZUNGS-UND PFLEGEHINWEISE: Dieser Helm wurde speziell entwickelt und produziert,um den Aufprall bei Stürzen bis zu einem gewissen Maß abzufangen und die Verletzungsgefahr einzuschränken. Kein Helm kann jedoch gänzlich vor Unfällen und Stürzen schützen. Außerdem ist dieser Helm auch nicht als Schutz beim Benutzen von Motorfahrzeugen geeignet. Für einen optimalen Schutz sind die richtige Gröbe, der optima le Sitz und das ordnungsgemäße, Tragen dieses Helms unabdingbare Voraussetzung. Um das Unfallrisiko zu verringern, ist es sehr wichtig,daß beim Inline Skating die gesamte Schutzaüsrustung getragen wird.Diese besteht aus einem Helm, Handgelenk, Knie·und Ellbogenschützern. Dieser Helm darf nicht in extremer Hitze oder Kälte gelagert werden. Zur Reinigung nur Seite und Wasser benutzen. Andere Reinigungsmittel können dieses produkt beschä digen. Sawohl die spezielle Schutzausrüstung (aus STYROFOAM), als auch die Standard·Ausrütung, sind kein Spielzeug, sondern hochwertige ROCESProdukte, die sich gegenüber den herkömmlichen Schutzausrüstungen im Sportbereich durch eine bessere Qualität

auszeichnen. • Protektoren Class 1 • letzte Verwendungsmoglichkeit: 5 Jahre nach Produktionsdatum (außer im Falle einer Beschädigung eines Unfalls oder eines schweren Sturzes, der unsichtbare Risse verursachen kann) • bitte benutzen Sie den originalen Poly bag für den Transport des Helmes • setzen Sie Helme nicht Oampf oder hohen Temperaturen aus • Auß ergewöhlich hohe Hitze kann den Helm beschädigen. • Im direkten Sonnenlicht, dunklen Taschen und Automobilen kann es heiß genug werden um diesen Hitzeschaden herbeizuführen. • Beschädigte Helme zeigen Unebenheiten oder Blasen in der Oberfläche. • Dieser Helm wurde konstruiert, um den Aufprall zu verringern und Veletzungen zu vermindern. Helme können nicht immer vor Verletzungen schützen. Sogar geringe Geschwindigkeit kann zu Verletzungen oder zum Tod führen. Nach einem schweren Aufprall soll der Helm nicht mehr verwendet werden, auch wenn keine sichtbaren Schäden zu sehen sind Jeder Helm kann durch scharfe Gegenstände durchdrungen werden. • Dieser Helm ist nicht als Motorrad-Helm vorgesehen. • Entfernen oder verändern Sie keine Originalteile des Helms, die vom Hersteller nicht empfohlen werden. • Fügen Sie keine Accessoires bei, die nicht vom Hersteller empfohlen werden. Dieser Helm ist nach der europäischen Norm EN 1078: 2012 A1: 2012 für Radfahren und Skaten zugelassen.

Français

Veuillez lire attentivement ce manuel et le conserver pour une utilisation ultérieure. INSTRUCTIONS DE SECURITE ET D'UTILISATION Ce casque n' est pas destiné aux véhicules motorisés. Les accidents de la tête ne peuvent être éviter paraucun casque. Un accident à faible vitesse peut entrainer des dommages serieux ou un décès. Pour une protection maximale, le casque doit être convenablement ajusté, á la bonne taille et être ferme à l aide des sangles. Ces sangles doivent être bien serrees et la boucle bien fermee. Ce casque doit être rangé dans un endroit see et aéré. Il ne doit être nettoyer que avec de l' eau et du savon. L'utilisation de détergents peut entrainer la détèrioration du produit. Ne pas porter de casque ayant subi un dommage sérieux, méme non visible.En cas d' impact sérieux, changer le casque. ROCES recommande à tous les pratiquants de rollers en ligne de porter l' ensemble des équipements deprotection, à savoir, les genouillères, les coudières, les protège-poignets et le casque. CE produit répond aux standards en matiere de protections individuelles. Ces standards sont plus exigeants et draconiens que ceux ralatifs aux jouèts. • protection de classe 1 • date limite d'utilisation: 5 ans depuis la date de production (sauf en case de dommage/accident ou de lourde chute pouvant entrainer des fissures invisibles) • pour le transport utilisez toujours le sac livré d'origine • après utilisation, stocké ces protections dans un • endroit sec et à l'abri de la chaleur • La chaleur excessive peut endommager le casque. • La lumière directe du soleil, les sacoches foncées ou les coffres peuvent être assez chauds à faire des dommages. • Les casque dommages peuvent avoir une surface raboteuse ou couverte de bulles. • Ce casque a été conçu pour absorber en partie les chocs et réduire les blessures. Les casques ne permettent pas toujours d'éviter les blessures. Même à très faible vitesse, un accident peut causer de sérieuses blessures ou entraîner un décès. Tout casque ayant subi un choc brutal doit être jeté et détruit, même si aucun dommage n'est visible à l'oeil nu. Tout casque peut être transpercé par des objets pointus. • Ce casque n'est pas destiné à être utilisé lors de la conduite de véhicules motorisés. • Hormis indications spécifiques du fabricant, n'altérez ni n'ôtez jamais les éléments constituants originaux du casque. • Hormis indications spécifiques du fabricant, n'adaptez jamais le casque afin d'y ajouter des accessoires. CE casque répond aux exigences de la norme européenne EN 1078:2012+A 1:2012 relative à la pratique du cyclisme, des planches et des patins à roulettes.

Español

Por favor, lea detenidamente este manual y guárdelo para uso futuro. INSTRUCCIONES DE USO Y CUIDADO: Este casco está diseñado para absorber el impacto parcialmente y reducir el daño. Ningún casco puede proteger a su usuario contra accidents o impactos previsibles. Este casco no está realizado para uso en vehículos motorizados. Para máxima protección, el caso debe ser de la talla correcta, colocarse en la posición adecuada y abrocharse correctamente. ROCES recomienda llevar un set complete de protecciones cuando se patina. Esto incluye un caso, muñequeras, rodilleras y coderas. Este casco debe guardarse adecuadamente evitando el calor o frío extremo. Usar sólo agua y jabón para su limpieza. Otros detergents limpiadores pueden causar daños en el product. Este caso con STYROFOAM supera los standards para protección deportiva y los standars más exigentes para juguetería. • protectores clase 1 • ultima fecha de uso: 5 tras la fecha de fabricación • Por favor usa la bolsa original para llevar tu casco • No dejes el casco expuesto a humedad o altas temperaturas • El calor excesivo puede dañar el casco. La luz solar directa, bolsas oscuras, y maleteros de automóviles pueden calentar lo suficiente para causar daños por calor. • Los cascos dañados pueden presenter superficies irregulars o con burbujas. • Este casco está diseñado para absorber el impacto parcialmente y reducer el daño. El casco no siempre puede proteger de una lesión. Incluso un accidente a baja velocidad puede producer serios daños o incluso la muerte. Cualquier casco que haya sufrido un impacto severo, aunque no presente un daño apreciable a simple vista, debe ser descartado y destruido. Cualquier casco puede ser penetrado por objetos afilados. • Este casco no está pensado para su uso en vehículos a motor. • No modifiques o retires ningún componente original del casco que no sea autorizado por el fabricante. • No adaptes el casco para ser usado con accesorios que no sean autorizados por el fabricante. Conforme a la normativa EN 1078:2012+A1:2012 para uso en ciclismo y patinaje.

Português

Leia atentamente este manual e guarde-o para uso futuro. INSTRUÇÕES DE CUIDADO E CUIDADOS Este capacete foi concebido para absorver parcialmente o impacto e reduzir as lesões. Nenhum capacete pode proteger o usuário contra acidentes ou impactos previsíveis. Este capacete não se destina ao uso em veículos motorizados. Para uma protecção máxima, o capacete deve estar bem ajustado, correctamente posicionado e firmemente fixado. A ROCES recomenda vivamente o uso de um conjunto completo de equipamentos de proteção ao patinar. Isso inclui um capacete, protetores de pulso, joelheiras e cotoveleiras. Este capacete deve ser adequadamente guardado longe de calor ou frio extremo. Use apenas sabão e água para limpar. Outros detergentes de limpeza podem causar danos ao produto. Este capacete com STYROFOAM excede as normas de protecção desportiva e essas normas são mais exigentes do que as dos brinquedos - protectores classe 1 - data da última utilização: 5 anos a partir da data de produção - Por favor use polybag original para transportar o capacete - Não deixe os capacetes expostos a humidade ou alta temperatura - O calor excessivo pode danificar o capacete. Na luz solar direta, os sacos de engrenagens escuras e os troncos dos automóveis podem ficar quentes o suficiente para causar danos por calor - os capacetes danificados terão superfícies irregulares ou bolhosas - Este capacete foi concebido para absorver parcialmente o impacto e reduzir os ferimentos. O capacete nem sempre pode proteger contra ferimentos. Mesmo um acidente de velocidade muito baixa pode resultar em ferimentos graves ou morte. Qualquer capacete

sujeito a um impacto severo deve ser descartado e destruído, mesmo que os danos não sejam visíveis exteriormente. Qualquer capacete pode ser penetrado por objectos afiados - Este capacete não se destina a ser utilizado em veículos a motor. - Não modifique ou remova nenhum componente original do capacete, a não ser que seja recomendado pelo fabricante. - Não adaptar o capacete para fins de fixação de acessórios que não sejam os recomendados pelo fabricante. Está em conformidade com a norma EN 1078:2012+A1:2012 para utilização em ciclismo e patinagem.

Nederlands

Lees deze handleiding aandachtig door en bewaar deze voor toekomstig gebruik. INSTRUCTIES VOOR HET DRAGEN EN ONDERHOUD: Deze helm is ontworpen om de impact gedeeltelijk te absorberen en het aantal verwondingen te verminderen. Geen enkele helm kan de drager beschermen tegen ongelukken of te verwachten botsingen. Deze helm is niet bedoeld voor gebruik met motorvoertuigen. Voor een maximale bescherming moet de helm goed passend, goed geplaatst en stevig bevestigd zijn. ROCES raadt ten zeerste aan om tijdens het skaten een volledige set beschermende kleding te dragen. Dit omvat een helm, polsbeschermers, kniebeschermers en elleboogbeschermers. Deze helm moet op de juiste manier worden opgeborgen, weg van extreme hitte of kou. Gebruik alleen zeep en water om de helm schoon te maken. Andere reinigingsmiddelen kunnen het product beschadigen. Deze helm met STYROFOAM overtreft de normen voor sportbescherming en die normen zijn strenger dan die voor speelgoeduitrusting. - Beschermers klasse 1 - laatste gebruiksdatum: 5 jaar na de datum van productie. - gebruik de originele polybag om de helm in op te bergen. - laat de helmen niet blootgesteld worden aan vocht of hoge temperaturen. - Overmatige hitte kan de helm beschadigen. In direct zonlicht, donkere draagtassen met een donkere buitenkant en de kofferbak van auto's kan het heet genoeg worden om hitteschade te veroorzaken. - Beschadigde helmen lijken een ongelijk of bubbelachtig oppervlak te hebben. - Deze helm is ontworpen om de impact gedeeltelijk te absorberen en de impact te verminderen. De helm kan niet altijd bescherming bieden tegen letsel. Zelfs een ongeval bij lage snelheid kan leiden tot ernstig of dodelijk letsel. Elke helm die aan een zware schok wordt blootgesteld, moet worden weggegooid en vernietigd, ook al is de schade aan de buitenkant niet zichtbaar. Elke helm kan door scherpe voorwerpen worden doorboord. - Deze helm is niet bedoeld voor gebruik met motorvoertuigen. - Wijzig of verwijder geen originele onderdelen van de helm, anders dan door de fabrikant wordt aanbevolen. - Pas de helm niet aan voor het bevestigen van accessoires, anders dan door de fabrikant wordt aanbevolen. De helm voldoet aan EN 1078:2012+A1:2012 voor fiets- en skategebruik.

Čeština

Přečtěte si pozorně tuto příručku a uschovejte ji pro budoucí použití. NÁVOD K POUŽITÍ: Tato helma je navržena tak, aby částečně absorbovala náraz a omezila zranění. Žádná helma nemůže ochránit uživatele před nehodami nebo nepředvídatelným pádem. Tato helma není určena pro používání na/v motorových vozidlech. Pro maximální ochranu musí být přilba dobře nasazena, správně umístěna a bezpečně upevněna. ROCES doporučuje při bruslení používat kompletní sadu ochranných pomůcek. Patří sem přilba, chrániče zápěstí, chrániče kolen a chrániče loktů. Tato helma by měla být řádně skladována mimo extrémní teploty. K čištění používejte pouze mýdlo a vodu. Jiné čisticí prostředky mohou způsobit poškození výrobku. Tato helma s materiálem STYROFOAM překračuje standardy během sportování a tyto standardy jsou náročnější než ty, které jsou určeny jako vybavení pro hračky. • třída chráničů 1 • datum posledního použití: 5 let od data výroby • Prosíme, používejte originální brašnu na přenášení helmy • Nenechávejte helmy vystavené vysoké teplotě nebo vlhku • Vysoké teploty mohou poškodit helmu. Přímé sluneční světlo, tmavé brašny a kufry automobilů mohou dosáhnout vysoké teploty a mohou způsobit poničení helmy. • Poškozené helmy budou mít nerovnoměrný nebo bublinkový povrch. • Tato helma je navržena tak, aby částečně absorbovala a snižovala dopad při pádu. Helma nemůže vždy chránit před zraněním. Dokonce i nehody při nízké rychlosti mohou mít za následek vážné zranění nebo smrt. Každá helma vystavená silnému nárazu by měla být zlikvidována, i když poškození nemusí být navenek viditelné. Helmou mohou proniknout ostré předměty. • Tato helma není určena pro použití v motorových vozidlech. • Neupravujte ani neodstraňujte žádné originální součásti helmy, jiné než doporučené výrobcem. • Přilbu nemodifikujte pro jiné příslušenství jak je uvedeno výrobcem. Vyhovuje normě EN 1078: 2012 + A1: 2012 pro cyklistiku a bruslení.

Eesti keel

Lugege hoolikalt seda juhendit ja hoidke seda edaspidiseks kasutamiseks. KASUTUS- JA HOOLDUSJUHISED See kiiver on loodud osaliseks löögiks ja vigastuste vähendamiseks. Ükski kiiver ei saa kaitsta kasutajat õnnetuste või eeldatava löögi eest. See kiiver pole ette nähtud mootorsõidukite kasutamiseks. Maksimaalse kaitse tagamiseks peab kiiver olema hästi paigaldatud, õigesti paigutatud ja kindlalt kinnitatud. ROCES soovitab uisutamisel kanda täiskomplekti kaitsevahendeid. See hõlmab kiivrit, randmekaitsmeid, põlve- ja küünarnukikaitsmeid. Kiivrit tuleks korralikult hoida eemal kuumusest ja külmast. Puhastamiseks kasutage ainult seepi ja vett. Muu puhastusvahend võib toodet kahjustada. See STYROFOAM-iga kiiver ületab spordikaitse norme ja need standardid on nõudlikumad kui mänguasjavarustuse puhul • 1. klassi kaitsed • viimase kasutamise kuupäev: 5 aastat tootmise kuupäevast • Kiivri kandmiseks kasutage originaalset polüekotti. • Ärge jätke kiivreid niiske või kõrge temperatuuri kätte. • Liigne kuumus võib kiivrit kahjustada. Otsese päikesevalguse käes võivad pimedad käigukotid ja autokärud kuumeneda piisavalt kuumalt. Kahjustatud kiivritel on ebaühtlane või mullitav pind. - Kiivri eesmärk on osaline löökide neelamine ja vigastuste vähendamine. Kiiver ei saa alati vigastuste eest kaitsta. Isegi väga väikese kiirusega õnnetus võib põhjustada raskeid vigastusi või surma. Kõik tugeva löögi saanud kiiver tuleb ära visata ja hävitada, ehkki kahjustused ei pruugi väliselt näha olla. Kõigist kiivritest võivad läbi pääseda teravad esemed. • See kiiver pole ette nähtud mootorsõidukite kasutamiseks. • Ärge muutke ega eemaldage kiivri originaalseid osi, välja arvatud tootja soovitused. • Ärge kohandage kiivrit tarvikute kinnitamiseks muul viisil kui tootja soovitatud viisil. See vastab standardile EN 1078: 2012 + A1: 2012 rattasõiduks ja uisutamiseks.

Magyar nyelv

Kérjük, figyelmesen olvassa el ezt a kézikönyvet, és őrizze meg későbbi felhasználás céljából. HASZNÁLATI ÉS KARBANTARTÁSI UTASÍTÁSOK Ez a sisak úgy lett kialakítva, hogy részben elnyeli az ütéseket, és csökkentse a sérüléseket. Egy sisak sem tudja megvédeni viselőjét a balesetek és az előre látható hatások ellen. Ezt a sisakot nem gépjárművekhez szánják. A maximális védelem érdekében a sisaknak jól illeszkedőnek, megfelelő helyzetben és biztonságosan rögzítettnek kell lennie. A ROCES azt javasolja, hogy korcsolyázáskor teljes védőeszközt viseljen. Ide tartoznak a sisak, a csuklóvédők, a térd és a könyökpárnák. Ezt a sisakot

megfelelően kell tárolni a szélsőséges hőtől vagy hidegtől távol. A tisztításhoz csak szappant és vizet használjon. Más tisztítószer károsíthatja a terméket. Ez a sisak a STYROFOAM-mal meghaladja a sportvédelem normáit, és ezek a követelmények sokkal szigorúbbak, mint a játék felszerelésé. • 1. osztályú védőkészülékek • utolsó felhasználási dátum: a gyártás dátumától számított 5 év • Kérjük, használjon eredeti sisakot a sisakban. • Ne hagyja a sisakot nedves vagy magas hőmérsékletnek kitéve. • A túlzott hő károsíthatja a sisakot. Közvetlen napfényben a sötét sebességváltók és az autótartók elég felforrósodhatnak, hogy hőkárosodást okozzanak. • A sérült sisakok egyenetlen vagy buborékos felülettel rendelkeznek. A sisak nem mindig védi a sérüléseket. Még egy nagyon alacsony sebességű baleset is súlyos sérüléseket vagy halált okozhat. A súlyos ütésnek kitett sisakot el kell dobni és meg kell semmisíteni, annak ellenére, hogy a sérülés kívülről nem látható. Bármely sisak éles tárgyakkal behatolhat. • Ezt a sisakot nem gépjárművekhez szánják. • Ne módosítsa vagy távolítsa el a sisak eredeti alkatrészeit, kivéve a gyártó ajánlásait. • A sisakot csak a gyártó által ajánlott kiegészítők rögzítéséhez szabad adaptálni. Megfelel az EN 1078: 2012 + A1: 2012 szabványnak kerékpározáshoz és korcsolyázáshoz.

Polski

Proszę uważnie przeczytać niniejszą instrukcję i zachować ją do wykorzystania w przyszłości. NOSZENIE I PIELĘGNACJA KASKU Ten kask został zaprojektowany tak, aby częściowo pochłaniał uderzenia i zmniejszał ryzyko urazów. Żaden kask nie jest w stanie ochronić użytkownika przed wypadkami lub przewidywalnym uderzeniem. Ten kask nie jest przeznaczony do użytku w pojazdach mechanicznych. Aby zapewnić maksymalną ochronę, kask musi być dobrze dopasowany, prawidłowo ustawiony i pewnie zapięty. ROCES zdecydowanie zaleca noszenie pełnego zestawu przekładni ochronnych podczas jazdy na sprzęcie do skatingu. Należą do nich kask, ochraniacze na nadgarstki, ochraniacze na kolana i ochraniacze na łokcie. Kask powinien być odpowiednio przechowywany z dala od ekstremalnego ciepła lub zimna. Do czyszczenia należy używać wyłącznie mydła i wody. Ten kask wykonany jest ze STYROFOAM przewyższa standardy ochrony sportowej i te standardy są bardziej wymagające niż te dotyczące sprzętu zabawkarskiego. - Ochroniarze klasy 1 - data przydatności: 5 lat od daty produkcji - używaj oryginalnych torebek do noszenia kasku. - nie pozostawiaj kasku wystawionych na działanie wilgoci lub wysokiej temperatury. - Nadmierna temperatura może uszkodzić kask. W warunkach bezpośredniego nasłonecznienia, ciemne torby zapobiegają temu. bagażniki samochodowe mogą się nagrzać na tyle, by spowodować uszkodzenia termiczne. - Uszkodzone kaski wydają się mieć nierówną lub bąbelkową powierzchnię. - Kask ten został zaprojektowany tak, aby częściowo pochłaniał uderzenia i redukował Ewentualne uszkodzenia głowy. Kask nie zawsze jest w stanie chronić przed urazami. Wypadek przy małej prędkości może spowodować poważne obrażenia ciała lub śmierć. Każdy hełm poddany silnemu uderzeniu należy wyrzucić i zniszczone, nawet jeśli uszkodzenia mogą nie być widoczne na zewnątrz. kask należy trzymać z dala od ostrch przedmiotów. - kask nie jest przeznaczony do użytku w pojazdach mechanicznych. - Nie należy modyfikować ani usuwać żadnych oryginalnych części składowych kasku, inne niż zalecane przez producenta. - Nie należy przystosowywać kasku do mocowania akcesoriów, innych niż zalecane przez producenta. Tak jak zostało to przedstawione przez producenta. Spełnia wymagania normy EN 1078:2012+A1:2012 w zakresie jazdy na rowerze i jazdy na łyżworolkach.

Slovenčina

Prečítajte si pozorne tento návod a uschovajte ho pre budúce použitie. NÁVOD NA POUŽITIE: Táto helma je navrhnutá tak, aby čiastočne absorbovala náraz a obmedzila zranenia. Žiadna prilba nemôže ochrániť používateľa pred nehodami alebo nepredvídateľným pádom. Táto helma nie je určená pre používanie na / v motorových vozidlách. Pre maximálnu ochranu musí byť prilba dobre nasadená, správne umiestnená a bezpečne upevnená. ROCES odporúča pri korčuľovaní používať kompletnú sadu ochranných pomôcok. Patrí sem prilba, chrániče zápästia, chrániče kolien a chrániče lakťov. Táto helma by mala byť riadne skladovaná mimo extrémne teploty. Na čistenie používajte iba mydlo a vodu. Iné čistiace prostriedky môžu spôsobiť poškodenie výrobku. Táto helma s materiálom STYROFOAM prekračuje štandardy počas športovania a tieto štandardy sú náročnejšie než tie, ktoré sú určené ako vybavenie pre hračky. • trieda chráničov 1 • dátum posledného použitia: 5 rokov od dátumu výroby • Prosíme, používajte originálnu tašku na prenášanie helmy • Nenechávajte helmy vystavené vysokej teplote alebo vlhku • Vysoké teploty môžu poškodiť helmu. Priame slnečné svetlo, tmavé brašne a kufre automobilov môžu dosiahnuť vysoké teploty a môžu spôsobiť poničenie helmy. • Poškodené helmy budú mať nerovnomerný alebo bublinkový povrch. • Táto prilba je navrhnutá tak, aby čiastočne absorbovala a znižovala dopad pri páde. Helma nemôže vždy chrániť pred zranením. Dokonca aj nehody pri nízkej rýchlosti môžu mať za následok vážne zranenie alebo smrť. Každá helma vystavená silnému nárazu by mala byť zlikvidovaná, aj keď poškodenie nemusí byť navonok viditeľné. Helmou môžu preniknúť ostré predmety. • Táto helma nie je určená pre použitie v motorových vozidlách. • Neupravujte ani neodstraňujte žiadne originálne súčasti helmy, iné ako odporúčané výrobcom. • Prilbu nemodifikujte pre iné príslušenstvo ako je uvedené výrobcom. Vyhovuje norme EN 1078: 2012 + A1: 2012 pre cyklistiku a korčuľovanie.

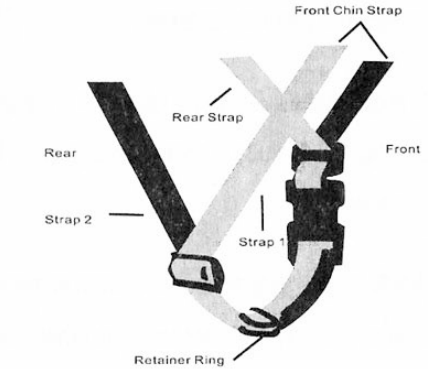
Slovenščina

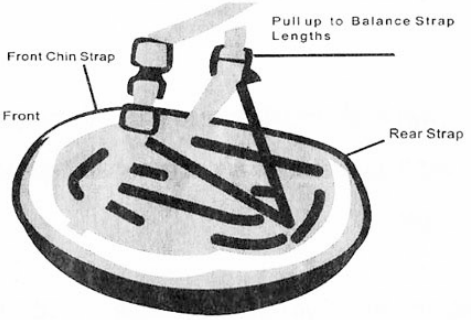
Pazljivo preberite ta priročnik in ga shranite za nadaljnjo uporabo. NAVODILA ZA UPORABO IN NEGO Ta čelada je zasnovana tako, da delno absorbira udarce in zmanjša poškodbe. Nobena čelada ne more zaščititi uporabnika pred nesrečami ali predvidljivim udarcem. Ta čelada ni namenjena uporabi motornih vozil. Za maksimalno zaščito mora biti čelada v ustreznem položaju, pravilno nameščena in varno pritrjena. ROCES zelo priporoča, da pri drsanju nosite celoten sklop zaščitnih orodij. Sem sodijo čelada, zapestni ščitniki, kolenske blazinice in komolčne blazinice. Ta čelada mora biti pravilno shranjena proč od velike vročine ali mraza. Za čiščenje uporabljajte samo milo in vodo. Drugo čistilno sredstvo lahko poškoduje izdelek. Ta čelada s STYROFOAM presega standarde za športno zaščito in ti standardi so zahtevnejši od tistih za pripomočke za igrače • ščitniki razreda 1 • zadnji rok uporabe: 5 let od datuma proizvodnje • Za nošenje čelade uporabite originalno vrečko iz polimera • Ne pustite čelad izpostavljenih vlagi ali visokim temperaturam • Čezmerna toplota lahko čelado poškoduje. Na neposredni sončni svetlobi se lahko temne torbe z zobniki in avtomobilski kovčki dovolj segrejejo, da povzročijo toplotno škodo • Poškodovane čelade bodo videti neravne ali mehurčne površine. Ta čelada je zasnovana tako, da delno absorbira udarce in zmanjša poškodbe. Čelada ne more vedno zaščititi pred poškodbami. Tudi pri zelo nizki hitrosti lahko pride do hudih telesnih poškodb ali smrti. Vsako čelado, ki je močno izpostavljena, je treba zavreči in uničiti, čeprav poškodbe morda niso vidne navzven. Vsaka čelada lahko prodre skozi ostre predmete • Ta čelada ni namenjena uporabi motornih vozil. • Ne spreminjajte ali odstranjujte nobenih originalnih sestavnih delov čelade, razen tistih, ki jih priporoča

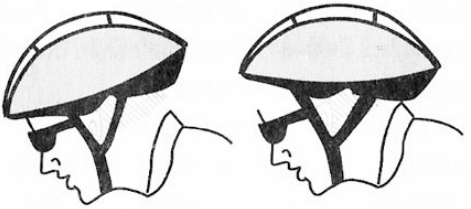
proizvajalec. • Čelade ne prilagajajte samo tako, da je pritrdil dodatno opremo, razen kot je priporočil proizvajalec. Ustreza EN 1078: 2012 + A1: 2012 za kolesarjenje in drsanje.

Hrvatski

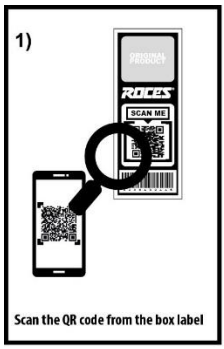
Pažljivo pročitajte ovaj priručnik i sačuvajte ga za buduću upotrebu. UPUTE ZA KORIŠTENJE I NJEGU Ova kaciga je dizajnirana da djelomično apsorbira udar i smanjuje ozljede. Nijedna kaciga ne može zaštititi korisnika od nezgoda ili predvidljivog sudara. Ova kaciga nije namijenjena za uporabu motornih vozila. Za maksimalnu zaštitu kaciga mora biti dobro postavljena, pravilno postavljena i čvrsto pričvršćena. ROCES toplo preporučuje nošenje cijelog kompleta zaštitnih zupčanika prilikom klizanja. To uključuje kacigu, štitnike za zglobove, jastuke za koljena i laktove. Ovu kacigu treba pravilno skladištiti podalje od jakih vrućina ili hladnoće. Za čišćenje koristite samo sapun i vodu. Ostalo sredstvo za čišćenje može oštetiti proizvod. Ova kaciga sa STYROFOAM-om premašuje standarde za zaštitu sporta i ti su standardi zahtjevniji od onih za opremu igračaka • zaštitnici klase 1 • posljednji rok upotrebe: 5 godina od datuma proizvodnje • Koristite originalnu vrećicu za nošenje kacige • Ne ostavljajte kacige izložene vlazi ili visokim temperaturama • Prekomjerna toplina može oštetiti kacigu. Na izravnom suncu, tamne ručne torbe i automobilski koferi mogu se zagrijati da uzrokuju oštećenje topline • Čini se da oštećene kacige imaju neravne ili mjehuriće površine. Ova kaciga je dizajnirana da djelomično apsorbira udarce i umanjuje ozljede. Kaciga ne može uvijek zaštititi od ozljeda. Čak i nesreća vrlo male brzine može rezultirati ozbiljnim ozljedama ili smrću. Svaka kaciga izložena snažnom udarcu treba je odbaciti i uništiti, iako oštećenja možda ne budu vidljiva izvana. Oštri predmeti mogu probiti bilo koju kacigu. • Ova kaciga nije namijenjena za upotrebu u motornim vozilima. • Nemojte modificirati ili uklanjati druge originalne dijelove kacige, osim onih koje je preporučio proizvođač. • Ne prilagođavajte kacigu za potrebe pričvršćivanja pribora, osim onog koji je to preporučio proizvođač. U skladu je s EN 1078: 2012 + A1: 2012 za biciklizam i klizanje.


Front Chin Strap
Rear Strap
Rear
Front
Strap 2
Strap 1
Retainer Ring

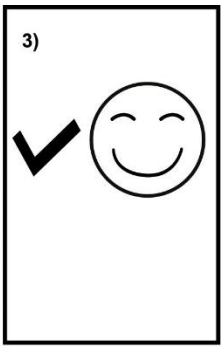

Pull up to Balance Strap Lengths
Front Chin Strap
Front
Rear Strap


Correct
Incorrect

ORIGINAL PRODUCT PROGRAM









TESTED BY:
Tüv Rheinland LGA Products GmbH Tillystraße 2 D-90431, Nürnberg Notified Body 0197

ROCES SPORT S.r.l.
via G. Ferraris, 36
31044 Montebelluna TV Italy
Email : info@roces.it

roces.com

Declaration of conformity internet address is:
https://www.roces.com/en/ec-declarationofconformity/